

校訂元明雜劇事往來信札

第五冊

校訂元明雜劇事往來信札

第五冊

菊生先生有道前寄上也是園雜劇十九種，
未知收到否，所餘十七種，均經覆閱一過，
茲另行寄上，弟初擬再將誠齋樂府及元
曲選兩書，再詳讀一過，冀與此雜劇有所
印證，不意本月二日舊恙大發，遂入附屬醫
院，因出血過多，發燒三日，今日燒退盡，而血
尚未靜止，於校刊雜劇一事，恐不免有始
無終，歉甚歉甚，茲將改正原目一份寄呈

眉批三行、亦從誠齋樂府中覓見。前次之
校謄也、至於分四集出書一節、爲出書從容
計、則可。若爲推廣銷路、則恐無益。集
成曲譜、第二次出版、即分四集出版、然購者
無不贊購全書、可證明也。如懸龍托
底、早日恢復、則此書排印樣、第仍當校讀一
過也。敬請
台安
王季烈頓首
廿九年四月六日
王季烈頓首
廿九年四月六日

鞭盜跖
臨清門寶
而本名異
而寶同此
清門寶方
是本是寶
盜跖而不
下

73	桃園結義	74	杏林莊	75	東籬菊	76	四馬投唐
69	刀劈四寇	70	破蚩尤	71	斬關平	72	三出小沛
65	掠四郡	66	娶小喬	67	戰呂布	68	石榴園
61	捉彭寵	62	十樣錦	63	陳倉道	64	陽平關
57	聚獸牌	58	雲臺門	59	戰邳 形	60	定時捉將
53	騙英布	54	渡陳倉	55	衣錦還鄉	56	題橋記
49	伐晉興齊	50	樂毅圖齊	51	吳起掛印	52	孟母三移
45	飛刀對箭 摩利末	46	財柳挂兒 關關舞	47	鞭盜跖	48	臨潼門寶
41	劉宏嫁婢	42	千里獨行	43	存孝打虎	44	衣襖軍
37	鎖魔鏡	38	博望屯	39	雲窗夢 元	40	病劉千

鞭盜跖
臨潼門寶
西本名異
而實同此
清門寶力
是本是寶
盜跖而不
下

73 桃園結義	69 刀劈四寇	65 掠四郡	61 捉彭寵	57 聚獸牌	53 騙英布	49 伐晉興齊	45 鞭盜跖	41 劉宏嫌婢	37 鎖魔鏡
74 杏林莊	70 破蚩尤	66 娶小喬	62 十樣錦	58 雲臺門	54 渡陳倉	50 樂毅圖齊	46 財柳樓元	42 千里獨行	38 博望屯
75 東籬菊	71 斬關平	67 戰呂布	63 陳倉道	59 戰邳彤	55 衣錦還鄉	51 吳起掛印	47 鞭盜跖	43 存孝打虎	39 雲窗夢
76 四馬投唐	72 三出小沛	68 石榴園	64 陽平關	60 定時捉將	56 題橋記	52 孟母三移	48 臨潼門寶	44 衣襖軍	40 病劉千

113	渭塘奇遇	114	失金環	115	南牢記	116	蘇九淫奔
109	雷澤遇仙	110	賈富興衰	111	薛包認母	112	認金梳
105	村樂堂	106	升堂記	107	勘金環	108	漁樵問話
101	公明排陣	102	東平府	103	下西洋	104	女學士
97	女貞觀	98	黃花峪	99	五虎刼牢	100	鬧銅臺
93	打董達	94	穆陵關	95	岳飛精忠	96	延安府
89	下江南	90	救忠臣	91	破天陣	92	活拿天祐
85	浣花溪	86	擄涼亭	87	紫泥宣	88	午時牌
81	登瀛洲	82	陰山破虜	83	賞端陽	84	龍門隱秀
77	魏徵改詔	78	老君堂	79	智降叔寶	80	鞭打雄信

審

讀如礦不誤此字前
誤為審查字書不
得因誤改為審字既已
查明請佐翁於排印時
改而慎祇在此單之
第一一二十種左右不記
何本矣

咭

凡一人自稱用
咭咱咱字兩人以上
自稱用咱字此層前校
時未及注意或有誤改
者清者排時留意

有

字用於胡
語作為斷
句之符號前以各
本中未了又未了
也之語茲知其為胡
語則凡題跋處亦宜
復原文而注明之

本中未了又未了
也之語茲知其為胡
語則凡題跋處亦宜
復原文而注明之

149	羣仙朝聖	145	羣仙祝壽	141	長春壽	137	賀元宵	133	斬健蛟	129	桃符配	125	李雲卿	121	登仙會	117	僧尼共犯
150	苦海回頭	146	賀延年	142	五龍朝聖	138	萬國來朝	134	寶光殿	130	鎖白猿	126	王蘭卿	122	邯鄲店	118	釋迦坐化
		147	廣成祝壽	143	長生會	139	八仙過海	135	獻蟠桃	131	齊天大聖	127	太平仙	123	度黃龍	119	魚籃記
		148	黃眉賜福	144	太平宴	140	鬧鍾馗	136	慶長生	132	哪吒三變	128	玩江亭	124	邊洞玄	120	許進飛昇

共一萬四千四百八十六種

字第

號

第

頁

錄廿九年四月十日張菊翁致王君九先生函
本月六日肅上一函計遞到頃得同日發來自附屬醫院十一號病室
緘寄之信藉悉舊恙復發且出血過多致發熱三日熱退而血尙未盡
止且來信亦非吾兄手書展閱之下極爲馳念茲託敝館友 君趨前
代候務祈加意靜攝前函所商各節千萬勿必措意俟貴體大痊後再
行指示寄來劇目兩紙諸承示教尤深感悚

弟中先生有道昨存以

賜書當及數行述 殘卷可甚速以釋

遠往茲再將 來書中所商者節詳答之

(一)太平御覽與詞苑英華記元是書同治癸卯方人纂升庵茲細思恐竟

是升庵之纂人之從前兄明人論曲書中似有升庵寫人不

清曲律及所作多切繫前人言之云云但不記出自何書至

二書排處龍影詳畧究有不同仍宜其印但聲明云汲

古閣中秘曲既列湯若士選說記原本又列碩園刪定且牡丹亭

不嫌重出亦仿其例 將二書並印云云

(二)板式甲乙丙丁四種甲不修濟丁太費目力皆可不必討論惟乙丁二種宜

斟酌選用 茲與此同研究 藏曲之傳惜華談及梁溪以丙式

為善謂其字之大小與用明書之排印之字其體相同而僅用邊邊
不用行錢中適用中式不用西式則必之開明印本尤為古雅悅目似
可印行定壽

(三)此書排印後身初擬每種作一提要或全書提要一序其材料已

康館友將校時隨筆所批(佐東之附批亦頗多)併抄出抄本一冊

此外亦考之書大約如聚畧備不足而用書館備閱亦為易得候

中寄文

寄還兩式樣本一紙已

賴盧



察入 管見以來年注出至甲乙丁三派不復奉還矣辭以

蕭家

弟李如可 四日十石 29日16分

印及

初言丁明察處事往來信札

中隱

但不可

淡

此式甚要

命

虛名役片心。小生姓寇名準。字平叔。這兄弟姓呂名蒙。正字聖公。俺二人同堂學業。轉筆抄書。空學成滿腹文章。爭奈一貧如洗。在此洛陽城外破瓦簷中居止。若論俺二人的文章。觀富貴如同翻掌。爭奈文齊福不至。兄弟我聞知在城劉員外家結起綵樓。要招女婿。咱二人走一遭去來。等他家招了良婿之時。咱二人寫一篇慶賀新婿的詩章。他家必不虛負了咱。但得些小錢鈔。就是咱一二日的盤纏。咱二人同走一遭去。〔呂蒙正云〕哥哥說的有理。不索久停久住。同哥哥走一遭去來。〔寇準云〕俺同去來。〔同下〕〔正旦領梅香上〕〔云〕妾身姓劉。小字月娥。年長一十八歲。爲因高門不答。低門不就。因此上未曾成其配偶。今日父親結起綵樓。教我拋繡毬兒。憑天匹配。梅香咱上的這綵樓。你看那官員士庶。經商客旅。做買賣的。端的是人稠物穰也。〔梅香云〕姐姐父親的嚴教。教姐姐拋繡毬兒。憑天匹配。你可也休差拋了繡毬兒。剩下的與我招一箇。可是攜帶咱。〔正旦云〕我自有箇主意。〔一淨扮左尋右趨上〕〔左尋云〕柴又不貴。米又不貴。兩箇傻厮。恰好一對。俺兩箇一箇是左尋。一箇是右趨。打聽的這劉員外家。女孩兒要招女婿。結起綵樓。拋繡毬兒。則說那小姐生的好。憑着咱兩箇這般標致。擬定繡毬兒是我每。不避驅馳。俺走一遭

字與說白同

字與曲文同

依本元明雜劇

破窗記

下

校訂元明雜劇事往來信札

附丙式樣張

用此式每季有十四行尚可答回華裝中縫類也

王居於此29一上16字之通

丙

用上開式機製衣連史

全部之價以卅餘連新加之成什內

呂蒙正風雪破窖記

如修於內和淨室加郵費不過三十九元外

此乃下併入者元王實甫

頭折

左右方

乃乃加

一八

概用此式

四圍加匡

淺五加

中縫淺

但石形

〔冲末扮劉員外領家童上〕〔云〕僧起早。道起早。禮拜三光天未曉。在城多少富豪家。不識明星

直到老。老夫姓劉。雙名仲實。乃洛陽人也。我有萬百貫家緣過活。別無兒郎。止有箇女孩兒。小字

月娥。不曾許聘他人。我如今要與女孩兒尋一門親事。恐怕不得全美。想姻緣是天之所定。今日

結起綵樓。着梅香領着小姐。到綵樓上拋繡毬兒。憑天匹配。但是繡毬兒落在那箇人身上。不

問官員士庶。經商客旅。便招他爲婿。那繡毬兒便是三媒六證一般之禮也。家童。你和梅香說。着

他同小姐上綵樓。拋了繡毬兒。便來回我的話。休要誤了喜事。則等俺女孩兒成就了親事。稱老

夫平生之願也。老夫且去後堂中安排下筵席。與孩兒慶賀。你疾去早來。着老夫歡喜咱。〔下〕

破窖記

破窖記

中縫之字印出已式以不可不勿用此西式

二

虛名役片心。小生姓寇名準字平叔。這兄弟姓呂名蒙正字聖公。俺二人同堂學業。轉筆抄書。空

學成滿腹文章。爭奈一貧如洗。在此洛陽城外破瓦簷中居止。若論俺二人的文章。觀富貴如同

翻掌。爭奈文齊福不至。兄弟。我聞知在城劉員外家結起綵樓。要招女婿。咱二人走一遭去來。等

字第

號

第

頁

錄廿九年四月十六日張菊翁致王君九先生函
本月十四日肅上寸函並託平館派友持候起居尚未接得館友回信
今日忽接十一日賜書云痊可甚速至爲欣慰信在尊寓所發然則必
已出院矣惟此番復發甚劇雖痊愈甚速仍祈加意調攝不可稍涉大
意卽元明雜劇（姜佐翁染恙排印事恐須停頓俟其痊愈當屬預備
提要材料也）亦請不必關懷且俟一切復元再加流覽是爲至懇本
月十三日收到寄還雜劇十九種共紫兩包可祈勿念排版准用丙式
改用華式行款太平仙記與洞天玄記亦依尊旨並存致翰怡兄信頃
已送去收條附上
再來書云接弟本月六日信卽覆數行此信尙未遞到

菊年先生有過於歷廿九日在醫院病榻中口授 全經
中 稿寄上 雜劇兩已起心信先

察入矣 弟此次病勢連連而去快慰日即出院靜養今奉

賜書密再從容研究詳復 同大主記 楊升庵撰太平仙

記乃剽竊其諸錄耳 但不知有無增入之曲清 妻后一校之

先及教行聊示病痊之意 此

兄勿念耳即此

弟

弟

楊

按筆并似是月日

已生花映

信札共犯之

寄一

已下

商務印書館

字第

號

第

頁

錄廿九年五月七日張菊翁致王君九先生函
四月十六日肅上一函陳明蒙覆本月六日去信一函尙未奉到當
晚卽獲讀係禊日所發言已出院靜養病去甚快極爲欣慰旋又得
伊君見思信知曾晉謁見起居康復如常見客然仍望加意調攝爲
幸姜君病尙未痊僧尼共犯一劇須稍遲俟其點校畢後再行寄呈
排印工作因是亦稍停頓謹以附陳